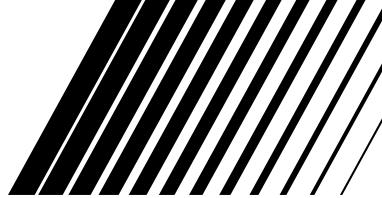


# JVC



## MICRO COMPONENT SYSTEM 微型组合音响

### UX-Q30S

Consists of CA-UXQ30S and SP-UXQ10S  
由 CA-UXQ30S 和 SP-UXQ10S 组成

### UX-Q30P

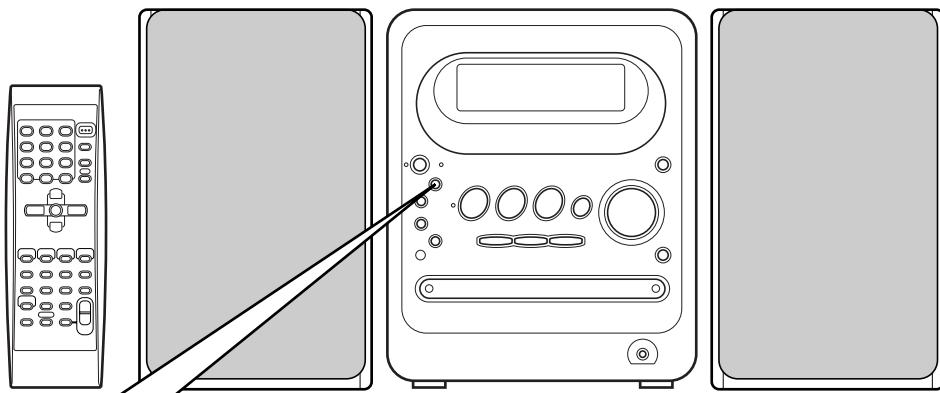
Consists of CA-UXQ30P and SP-UXQ10P  
由 CA-UXQ30P 和 SP-UXQ10P 组成

### UX-Q30W

Consists of CA-UXQ30W and SP-UXQ10W  
由 CA-UXQ30W 和 SP-UXQ10W 组成

### UX-Q30B

Consists of CA-UXQ30B and SP-UXQ10B  
由 CA-UXQ30B 和 SP-UXQ10B 组成



For turning off the demonstration display, refer to page 9.  
关闭演示显示的有关详情, 请参阅第 9 页。

**MP3**  
PLAYBACK

COMPACT  
**disc**  
DIGITAL AUDIO

## INSTRUCTIONS 使用说明书

# Warnings, Cautions and Others / 警告，注意及其他须知事项

## CAUTION

To reduce the risk of electrical shocks, fire, etc.:

1. Do not remove screws, covers or cabinet.
2. Do not expose this appliance to rain or moisture.

## 注意

为了减少触电、火灾等危险：

1. 请勿擅自卸下螺丝钉、盖子或机壳。
2. 请勿让本机受雨淋或置于潮湿环境中。

## CAUTION — O/I button!

Disconnect the mains plug to shut the power off completely (the STANDBY lamp goes off).

The O/I button in any position does not disconnect the mains line.

- When the system is on standby, the STANDBY lamp lights red.
- When the system is turned on, the STANDBY lamp lights green.

The power can be remote controlled.

## 注意 — O/I 开关！

想要完全关闭电源（让 STANDBY 灯熄灭），须将电源插头从插座上拔下。

无论 O/I 键处于何种位置，主电路仍旧没有关闭。

- 当系统处于待机状态时，STANDBY 灯点发红光。
- 当系统处于开启状态时，STANDBY 灯点发绿光。

电源开关可用遥控器进行控制。

## CAUTION

- Do not block the ventilation openings or holes. (If the ventilation openings or holes are blocked by a newspaper or cloth, etc., the heat may not be able to get out.)
- Do not place any naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.
- When discarding batteries, environmental problems must be considered and local rules or laws governing the disposal of these batteries must be followed strictly.
- Do not expose this apparatus to rain, moisture, dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

## 注意

- 切勿堵塞通风口或通风孔。  
(如果通风口或通风孔被报纸或布等物堵塞，热量将无法散出。)
- 切勿在本系统上放置明火，如点燃的蜡烛。
- 想要丢弃电池时，务必考虑环保问题以及严格遵守当地关于处理废旧电池相关的法律规定和条例。
- 切勿让本机受雨淋、受潮湿、落上或溅上水滴，亦勿在本机上面放置盛满液体的容器，如花瓶。

## IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS / 辐射产品的重要说明

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.
3. **CAUTION:** Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.
4. REPRODUCTION OF LABEL: CAUTION LABEL, PLACED INSIDE THE UNIT.

1. 一级辐射产品。
2. 注意：请勿打开顶盖板，本机内部没有用户可自行维修的部件；所有维修工作应由有资格的人员完成。
3. 注意：当内部锁定装置失效或者损坏后，打开盖板可能会产生可见或不可见的辐射辐射。应避免受到辐射光束的直接照射。
4. 标签的复制标示：注意标签位于机内。

<b>CAUTION :</b> Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.	<b>ADVARSEL :</b> Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til stråling.	<b>WARNING :</b> Synlig och osynlig laserstrålning när den öppnas och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen.	<b>VARO :</b> Avattaessa ja suojaalukitus ohitettuna tai viallisena olet alttiina näkyville ja näkymättömille lasersäteilyille. Vältä säteen kohdistumista suoraan itseesi.
---	--	--	---

### CAUTION — Proper Ventilation

To avoid risk of electric shock and fire and to protect from damage, locate the apparatus as follows:

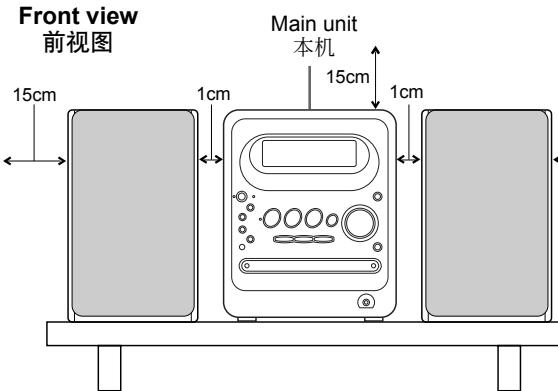
Top/Front/Back/Sides: No obstructions should be placed in the areas shown by the dimensions below.

Bottom: Place on the level surface. Maintain adequate air path for ventilation by placing on a stand with a height of 10 cm or more.

In addition, maintain the best possible air circulation.

#### Front view

前视图



### 注意 — 正确的通风方法

为了防止触电，火灾及避免损坏，

按如下要求放置机器：

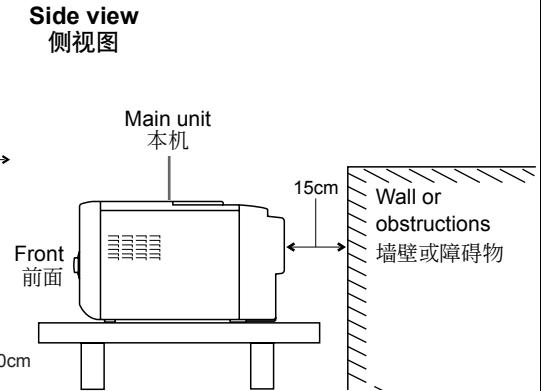
上面 / 前面 / 后面 / 侧面： 在图中所示范围内，不应放置任何障碍物。

底部： 放置在水平面上。放置在一个高 10 cm 或更高的台上以保留足够的通风道。

此外，如图所示，尽可能保持最佳的空气循环。

#### Side view

侧视图



[European Union only]

[仅对应欧洲联盟]

# 目录

## 简介

操作须知	2
本机的适当放置	2
结露	2
清洁本机	2
聆听规则	2
关于 CD/CD-R/CD-RW	2
特别注意事项	3
使用须知	3
随机附件	3

## 准备

部件说明	4
遥控器	5
将电池插入遥控器	5
连接	6
连接天线	6
连接扬声器	8
连接其他设备	9
连接电源插头	9
禁用演示显示	9

## 基本操作

基本操作	10
设置时钟	10
打开 / 关闭本机	11
调节音量	11
暂时关闭声音 (FADE MUTING)	11
增强重低音 (AHB PRO)	11
声音模式	11
调节音质	12
$\alpha$ 声音	12
更改显示器的亮度 (DIMMER)	12
更改颜色图案	13
自动待机	13

## 聆听广播

聆听广播	14
设置 AM 调谐器间隔	14
选择电台	14
保存电台 (预设)	15
调到预设电台	15

## 聆听 CD

聆听 CD	16
指定曲目 (直接曲目选择)	17
重复播放	17
编程播放	17
随机播放	18
MP3 须知	18

## 聆听磁带

聆听磁带	19
------	----

## 聆听其他设备

聆听其他设备	20
从其他设备调节声音输入电平	20

## 录音

将声音录制到磁带	21
退出录制	22
仅录制 CD 或 MP3 的单首曲目	22
录制 CD 或 MP3 的第 2 首或随后的曲目到最后一首曲目	22
CD 或 MP3 的编程录制	22
曲目之间不带空闲时间的录制	22
删除磁带录制的声音	22

## 易用功能

使用定时器	23
睡眠定时器	23
录制定时器	23
播放定时器	25
CD 弹出锁定	26

## 参考

使用 CD/ 磁带	27
CD 讯息	28
故障排除	28
规格	封底

## 本机的适当放置

为减少维修并保持本产品的高品质, 请勿将本机放置于下列地方:

- 高湿度或多尘的地方
- 不平稳的表面
- 靠近热源
- 靠近电脑、荧光灯或其他电器
- 通风不足的狭小房间
- 阳光直射的地方
- 极冷的地方
- 强烈震动的地方
- 靠近电视机、放大器或调谐器
- 靠近磁源

### 注意

- 本产品的操作温度为 5°C 到 35°C。在该温度范围之外使用可能导致本产品故障或损坏。

## 结露

在下列情况下, 由于本机的镜头上形成结露, 可能导致无法正确操作本产品:

- 刚刚打开空调加热房间时
- 将本机放置于高湿度地方时
- 将本机从冷的地方搬到暖的地方时

结露形成时, 请将本机打开并等待约 1 或 2 小时, 然后操作本机。

## 清洁本机

操作面板变脏时, 请使用柔软、干燥的布掸去灰尘。

操作面板非常脏时, 请使用由少量中性洗涤剂润湿的布擦拭操作面板, 然后用柔软、干燥的布擦拭。

### 注意

- 请勿使用稀释剂、苯或其他化学试剂擦拭操作面板。请勿将杀虫剂喷洒到操作面板上。否则, 可能导致褪色和表面的损坏。

## 聆听规则

使用耳机时, 请将音量保持适当, 避免过度刺激您的耳朵。

■通过扬声器欣赏声音时, 请将音量调节到合适大小, 避免打扰您的邻居。  
即使低音量也会传得很远, 尤其是在夜晚。  
请关闭窗户或使用耳机, 避免打扰您的邻居。

## 关于 CD/CD-R/CD-RW

### 确认 CD/CD-R/CD-RW 上的标记

请使用表面印有 、 或  图标的 CD/CD-R/CD-RW。本产品无法播放 DVD 或视频 CD。

### 关于 CD-R/CD-RW

仅当光盘已经终结时, 才可以播放 CD-R/CD-RW。

- 可以播放以音频 CD 和 MP3 格式录制的 CD-R/CD-RW。  
但是, 由于光盘特性、录制条件、光盘上的擦伤或污垢、镜头上的污垢或结露等原因, 某些情况下可能无法播放。
- 使用 CD-R/CD-RW 之前, 请仔细阅读有关光盘的注意事项。
- 本产品不支持声音文件 (如 MP3) 的 CD 文本显示。
- 在本产品上播放 CD-RW 时, 如果 CD-RW 以非音频和 MP3 CD 格式录制, 则请清除所有曲目。使用未清除所有曲目的 CD-RW 时, 可能会由于突然的高音量导致扬声器或其他部件损坏。

# 特别注意事项

## 使用须知

### ■ 重要注意事项

#### 系统安装

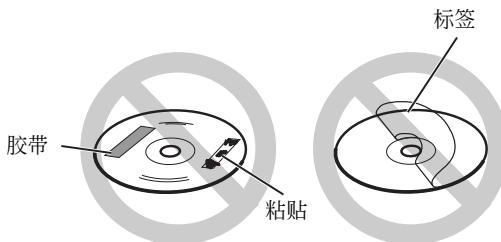
- 选择平稳、干燥、温度适中的地方进行安装—介于 5°C 和 35°C 之间。
- 在本系统和电视机之间保持足够的距离。
- 请勿在易受震动的地方使用本系统。

#### 电源线

- 请勿用湿手握持电源线！
- 电源线连接到墙上插座时，总会消耗少量的电量。
- 从墙上插座断开电源线时，请拔下插头而不是拔下电源线。

#### 为了避免系统出现故障

- 使用者不可以自行维修内部部件。如果出现故障，请拔出电源线并联络您的经销商。
- 请勿将任何金属物体插入系统。
- 请勿使用市售的任何非标准形状的光盘（如心形、花形或信用卡形等），否则可能损坏系统。
- 请勿使用粘有胶带、标签或粘贴的光盘，否则可能损坏系统。



#### 有关版权法的说明

从 CD 上录制之前，请查看您所在国家的版权法。录制有版权的材料可能会侵犯版权法。

### ■ 安全注意事项

#### 避免潮湿、水和灰尘

请勿将本系统放在潮湿或充满灰尘的地方。

#### 避免高温

请勿将本系统暴露于直射阳光和将本系统放置于加热装置旁边。

#### 当您出门时

当您要出门旅行或者由于其他原因需要较长时间外出时，请将电源线插头从墙上插座拔出。

#### 请勿堵塞通风口

堵塞通风口可能会损坏系统。

#### 机壳的保养

清洁系统时，请使用软布并遵循使用化学涂层软布的有关指示说明。请勿使用苯、稀释剂或其他有机溶剂，包括杀毒剂。否则，可能会导致变形或褪色。

#### 如果有水进入系统

关闭系统，将电源线插头从墙上插座拔出，然后联络您购买本系统的商店。在这种情况下使用本系统可能会引起火灾或触电。

### ■ 结露或水滴黏附在镜头上时

下列任何情况下，结露或水滴可能黏附在镜头上，导致系统工作不正常：

- 房间加热开始后
- 系统安装在蒸汽多或潮湿的地方时
- 系统突然从冷的地方搬到暖的地方时

在上述情况下，请在使用前 1 或 2 个小时将系统打开。

## 随机附件

请查看以确保您拥有所有随机附件。

括号内的数字是这些附件的数量。如果缺少任何附件，请立刻和您的经销商联系。

遥控器 (1)

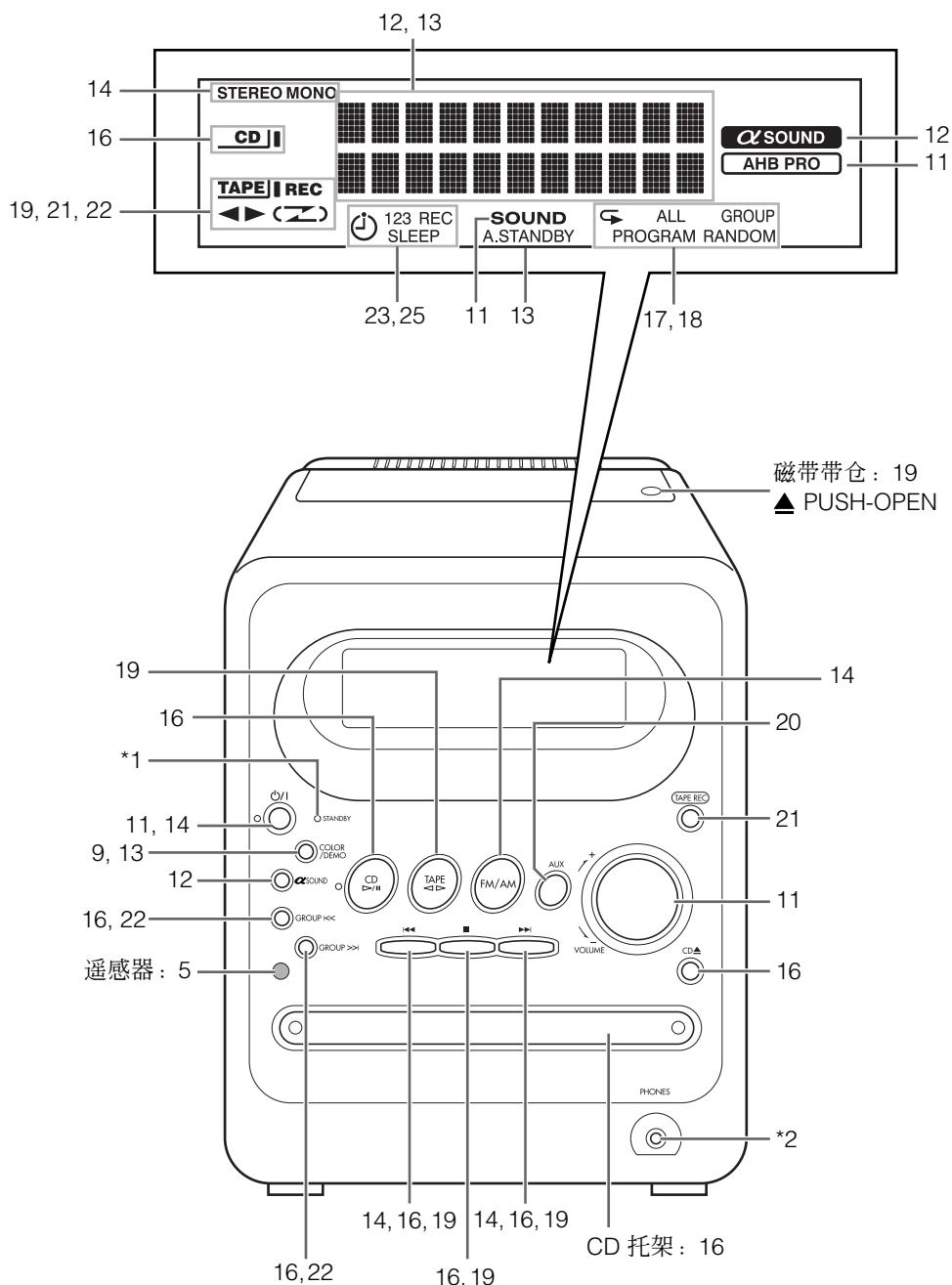
电池 (2)

FM 天线 (1)

AM 环形天线 (1)

# 部件说明

数字代表说明该部件的页码。

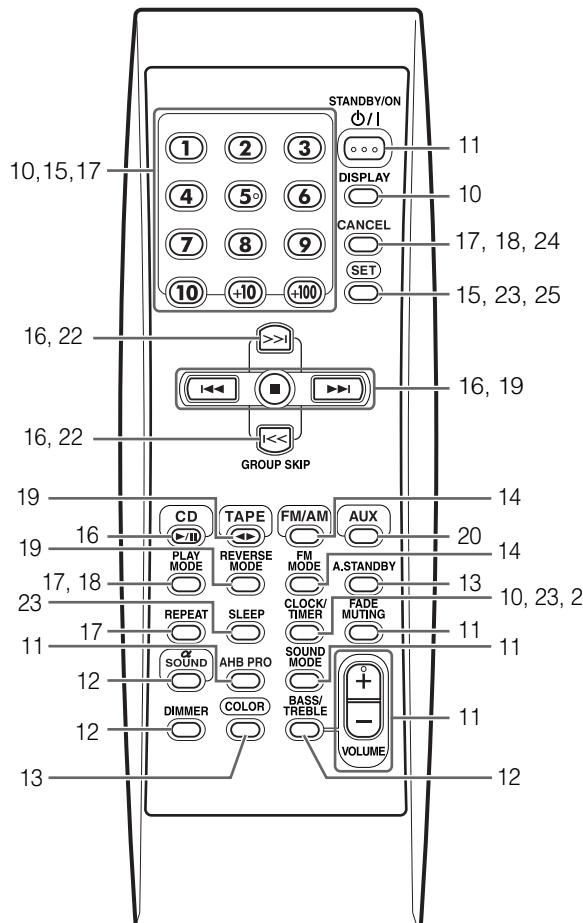


\*1 电源关闭时，STANDBY 指示灯呈红色点亮。电源打开时，STANDBY 指示灯呈绿色点亮。

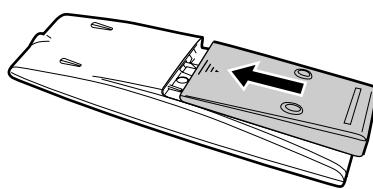
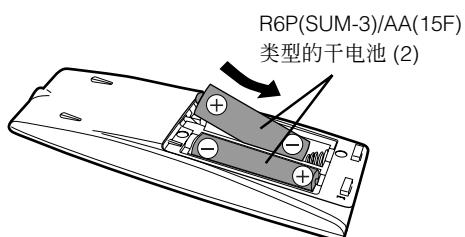
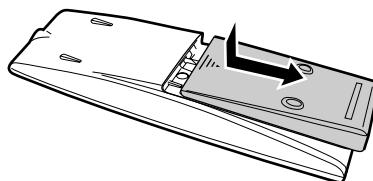
\*2 本端子用于连接一对配备立体声微型插头的耳机（市售）。连接耳机时，扬声器不会产生任何声音。

# 遥控器

数字代表说明该部件的页码。



## 将电池插入遥控器



### 注意

- 请勿混用新旧电池。
- 请勿同时使用不同类型的电池。
- 如果遥控器长时间不用, 请取出电池。否则电池可能泄漏。

## 遥控器操作

- 操作遥控器时, 请将其对准本机的前面板。
- 遥控器和本机上的遥感器之间的有效距离最大约 5 m。
- 有效距离减小时, 请更换电池。
- 请勿跌落遥控器或使其受到过度震动。

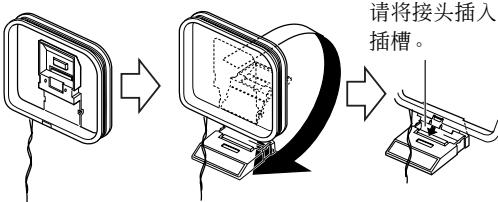
# 连接

连接电源插头之前, 请连接所有必须的部件。

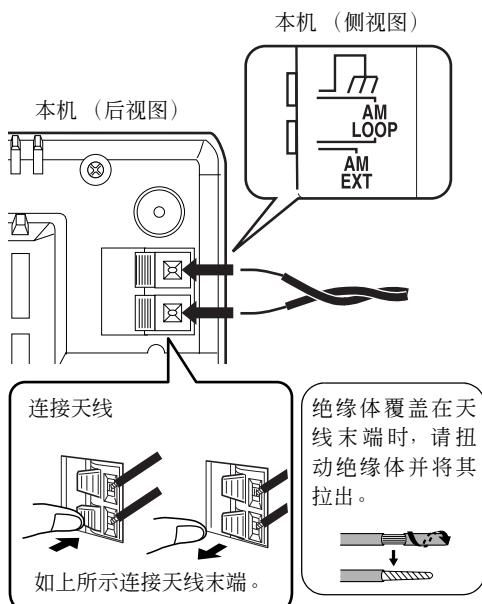
## 连接天线

### 连接 AM 天线

#### 1 安装 AM 环形天线 (随机附件)。



#### 2 连接天线。



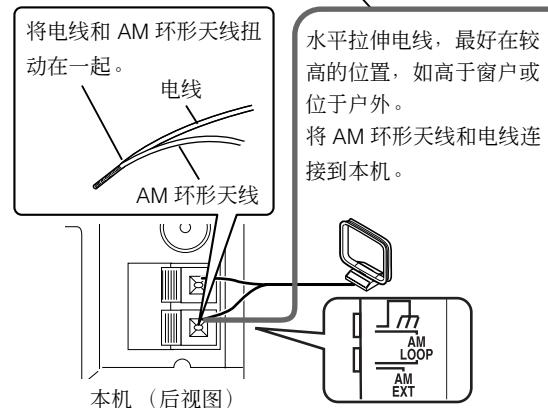
#### 3 将 AM 环形天线转向能获得最佳收听效果的位置。

将 AM 环形天线尽可能安装在离本机较远的位置。

- 请勿将 AM 环形天线安装在金属台面上或靠近电视机、电脑或其他电器的地方。否则, 可能影响收听效果。

■ 使用随机提供的AM环形天线时, 如果收听广播的效果较差

电线: 3 - 5 m (市售)

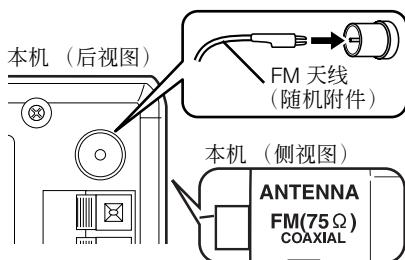


请在收听实际的电台节目时定位天线, 寻找收听的最佳位置 (请参阅 “聆听广播” (  第 14 页) )。

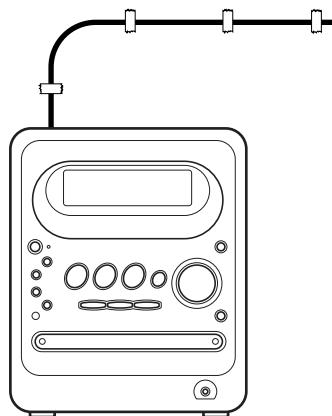
(续)

连接 连接电源插头之前, 请连接所有必须的部件。

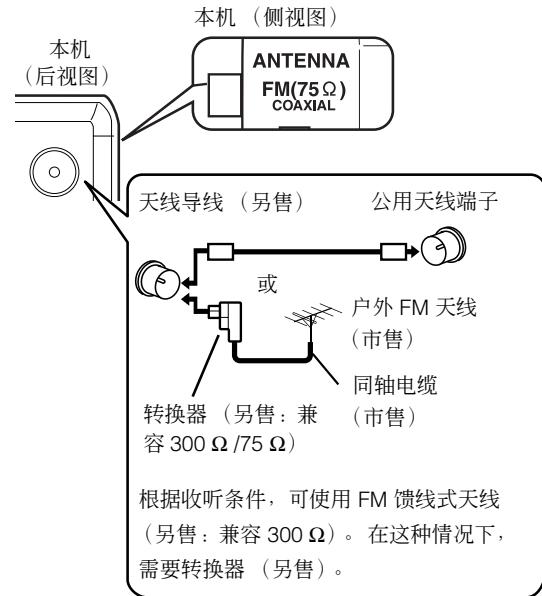
## 连接 FM 天线



将 FM 天线拉伸到收听电台的最佳位置, 然后用胶带将其固定。



■使用随机提供的 FM 天线时, 如果收听广播效果较差, 或者使用公用天线时



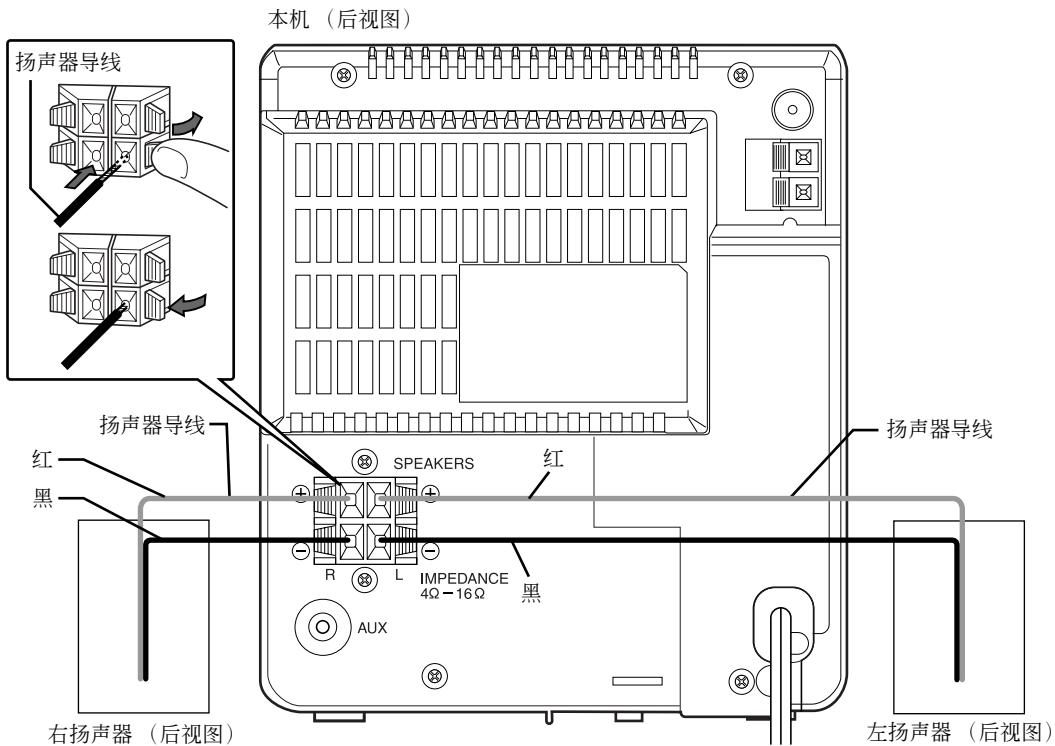
使用随机提供天线以外的天线时, 请参阅天线和转换器的操作说明书, 获取连接的详情。

请在收听实际的电台节目时定位天线, 寻找收听的最佳位置 (请参阅 “聆听广播” (第 14 页))。

## 连接扬声器

左右扬声器不存在差别。

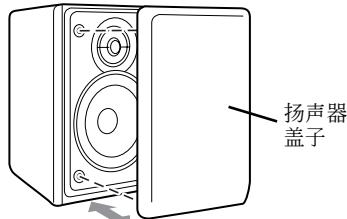
连接扬声器后, 轻拉扬声器导线, 确保导线已牢固连接。



### 注意

- 请勿将  $\oplus$  和  $\ominus$  扬声器端子短路。否则可能会损坏本机。
- 请勿将其他扬声器连接到随机提供的扬声器。阻抗的改变可能损坏本机和扬声器。

可以取下扬声器盖子。



### 注

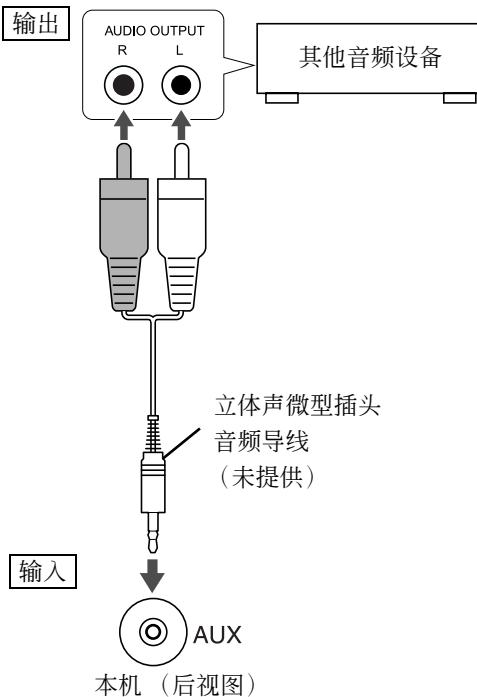
- 错误的扬声器导线连接会影响立体声效果和音质。
- 连接到本产品的扬声器的阻抗必须处于  $4\Omega$  到  $16\Omega$  范围内。
- 本机内装有一个冷却风扇。内置冷却风扇自动旋转以排出产生的热量。如需确保有效冷却, 请在本机和扬声器或其他物体之间预留 1 cm 的空间。
- 随机提供的扬声器不符合防磁设计。请在扬声器和电视机之间预留足够的距离, 从而避免电视机上产生色彩失真。

(续)

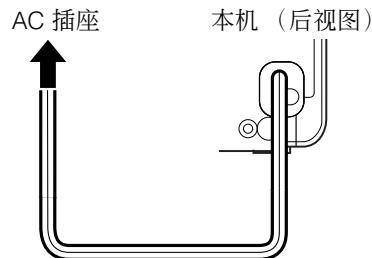
连接 连接电源插头之前, 请连接所有必须的部件。

## 连接其他设备

将其他音频设备连接到本产品时, 请阅读本节。



## 连接电源插头



- 进行所有其他必须的连接之后, 请连接电源插头。
- 如果长时间没有使用本产品, 为安全起见并保护电路, 请从 AC 插座断开电源插头。
- 电源插头断开后或者断电超过 1 分钟时, 时钟设置将丢失。断电时, 定时器设置将丢失。电源恢复时, 请重新设置时钟和定时器。

## 禁用演示显示

将电源插头连接到 AC 插座时, 显示器窗口中出现 “DEMO START!”, 开始演示显示。  
使用本机前, 请将本功能设置为 “DEMO CLEAR” 以关闭演示显示。

### 注意

- 连接其他设备之前, 请关闭本机和其他设备。

### ■电源关闭时

按住本机上的  COLOR/Demo, 直至出现  
“DEMO CLEAR”。

断开并重新连接电源插头不会启动演示显示。

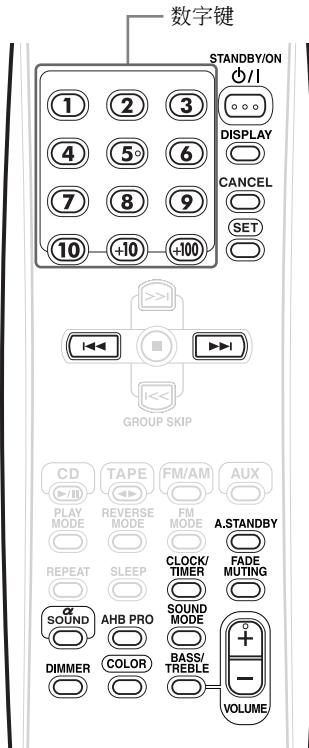
### 注

- 如需再次激活演示显示, 请在电源关闭时按住本机上的  COLOR/Demo, 直至出现 “Hello”。
- 激活演示显示会打开本机。
- 按本机上的某个按钮时, 显示器窗口中出现 “DEMO OFF”, 并退出演示显示。(断开并重新连接电源插头将重新开始演示显示。)

# 基本操作

## 关于本说明书

- 本说明书假设使用遥控器说明操作。本机上的某些键与遥控器上的键相同。此时，可以使用本机上的键或遥控器上的键。
- 本说明书中的某些图表根据说明目的进行简化或详细叙述。
- 可以区别于本说明书中提供的说明操作某些功能。



## 设置时钟

打开或关闭本机时均可设置时钟。

例如：如需将时钟设为星期三 10:10 a.m.。

1 按 。

 0:00 Sun.

2 设置小时。

后 前

- 按住按键增加小时。
- 用数字键可以指定小时。

请参阅右页所示的“使用数字键”。

 10:00 Sun.

3 按 .

10:00 Sun.

4 设置分钟。

- 以步骤 2 相同的方式设置分钟。

5 按 .

6 设置一周中的天数。

   
后 前

- 每按一次  或 ，一周中的天数将会改变一次。

10:10 Wed.

- 一周中的天数以缩写形式表示。

Sun. → 星期日

Mon. → 星期一

Tue. → 星期二

Wed. → 星期三

Thu. → 星期四

Fri. → 星期五

Sat. → 星期六

7 按 .

- 在您设置的分钟中，时钟将从 0 秒开始。

注

- 设置时钟时，按  可以返回到上一步骤。

## 调节时钟

按 4 次  显示时钟，然后从步骤 2 开始调节时钟。

## 使用本机时显示时钟

反复按 .

注

- 本机的时间显示为 24 小时制。
- 时钟每月的误差约为 1 分钟。
- 断开电源插头或发生断电后，请重新设置时钟。

## 使用数字键

例如：3: 

13:  → 

20:  → 

23:  →  → 

123:  →  →  → 

- 选择 MP3 曲目时，可以使用 。

## 打开 / 关闭本机

按  ( 或本机上的  )。

- 电源关闭时, 按上述键之一打开本机。

遥控器:    

本机:     

按  以外的上述任意键将更改音源。

如果已装载 CD 或磁带, 播放将自动开始。

### 注

- 本机内置冷却风扇, 用于排出产生的热量。打开本机时, 内部冷却风扇自动开始旋转。

## 调节音量

按  。

### 注

- 旋转本机上的 VOLUME 控制钮也可以调节音量。
- 可以在 0 到 40 的范围内调节音量。

## 暂时关闭声音 (FADE MUTING)

按  。

- 出现 “FADE MUTING”, 音量减小到 “0”。
- 如需返回到先前的音量, 请再次按  。

## 增强重低音 (AHB PRO)

按  。

- 每按一次 , AHB PRO 功能在 “ON” 和 “OFF” 之间切换。
- 激活 AHB PRO 功能时, 显示器窗口中显示  。
- “AHB PRO” 代表 “Active Hyper Bass PRO”。

## 声音模式

按  。

- 每按一次 , 显示变化如下。

→ CONCERT

: 类似音乐会的声音。

↓  
POPS

: 充满活力的声音。

↓  
RAVE

: 激昂的声音。

↓  
FOLK SONG

: 舒畅的声音。

↓  
TRANCE

: 动感的声音。

↓  
R & B

: 深情的声音。

↓  
REGGAE

: 节奏舒缓的声音。

↓  
NORMAL

: 取消声音模式  
(出厂设置)。

- 声音模式设为 “NORMAL” 以外的项目时, 显示器窗口中显示 **SOUND** 。

### 注

- 本功能并不影响录制声音。

### 声音模式

JVC 声音技术的组合能让您选择所需的声音模式。

## 调节音质

### 注

- 将声音模式设置为“NORMAL”从而关闭显示器窗口中的 **SOUND** (☞ 第 11 页)。当声音模式设置为除“NORMAL”以外的项目时, 将显示“NO OPERATE”并且将无法调节音质。

### 1 按 显示“BASS”或“TREBLE”。

**BASS** : 调节低音。

**TREBLE** : 调节高音。

### 2 显示器窗口显示“BASS”或“TREBLE”

时, 请按  调节音质。

- 可以在 -5 到 +5 的范围内调节音质。
- 显示几秒钟后返回到音源显示。

## α 声音

### 按 。

- 每按一次 , 显示变化如下。

### → NATURAL : 产生自然声场。

↓  
**SMOOTH** : 产生舒适声场。

↓  
**DEEP** : 产生低沉声场。

↓  
**OFF** : 取消  $\alpha$  声音 (出厂设置)。

- 将  $\alpha$  声音设为除“OFF”以外的其他选项时, 显示窗口中显示  **$\alpha$ SOUND**。

### 注

- 本功能并不影响录制声音。
- 激活声音模式时, 使用  $\alpha$  声音将自动取消声音模式 (☞ 第 11 页)。相反, 激活  $\alpha$  声音时, 使用声音模式将自动取消  $\alpha$  声音。

## α 声音

$\alpha$  (阿尔法) 波为人们放松时所发出的一种脑电波。JVC 的  $\alpha$  DIMENSION SOUND 功能设计为产生自然而好听的声音, 使您感到放松。该效果通过以下技术实现: 1) LFO 调频, 它将具有  $\alpha$  波频的波动附加到提供声音环绕的减幅波 (间接左右声道); 2) 自然声样本, 它覆盖了易于消散的音乐信号中部波段。

## 更改显示器的亮度 (DIMMER)

### 按 。

- 每按一次 , 显示器窗口、CD 托架和 VOLUME 控制钮周围的颜色将变化如下。

→ **DIMMER 1** : 颜色图案变淡。

↓  
**DIMMER 2** : 颜色图案变暗, 并切换为蓝色。

↓  
**DIMMER OFF** : 取消亮度调节 (出厂设置)。

### 注

- 按 更改颜色图案后, 亮度立即返回到出厂设置。
- 无法关闭颜色图案。

## 更改颜色图案

按  ( 或本机上的  )。

- 每按一次  , 显示器窗口、CD 托架和 VOLUME 控制钮周围的颜色将变化如下。

→ RAINBOW	: 类似彩虹的图案。
↓ OCEAN	: 海洋图案。
↓ FLOWER	: 花卉图案。
↓ GRADATION	: 各色各样的万花筒图案。
↓ VIOLET	: 朴素的紫色。
↓ VENUS	: 如同海滩上休闲的维纳斯般的粉红色和淡蓝色图案。
↓ TURQUOISE	: 明亮的土耳其玉色。
↓ CANDY	: 如同糖果般的粉红色和淡蓝色图案。
↓ CRYSTAL	: 明亮的水晶色。
↓ PINK	: 浅粉红色。
↓ ORANGE	: 亮橙色。
↓ GREEN	: 灰绿色。
↓ BLUE	: 鲜艳的蓝莓色。
↓ PURPLE	: 鲜润的深紫色。

### 注

- 操作本机或遥控器上的按钮时, 显示器窗口、CD 托架、以及 VOLUME 控制钮周围点亮下列颜色约 2 秒。
  - UX-Q30S, UX-Q30W, UX-Q30B: 淡蓝色
  - UX-Q30P: 粉红色
- 录制结束时, 显示器窗口、CD 托架、以及 VOLUME 控制钮周围的颜色转换为红色, 提醒您录制已结束。下次按按钮时, 颜色图案恢复为选定的图案。

## 自动待机

音源选择 CD 或磁带时, 如果 3 分钟或更长时间没有产生声音, 则本机自动关闭。

### ■ 音源选择 CD 或磁带时

按  。

“A. STANDBY” 代表 “Auto Standby”。



自动待机指示

### ■ 自动待机性能

播放或录制结束时, 自动待机开始计时 (“A. STANDBY” 指示闪烁)。3 分钟内没有进行任何操作时, 本机自动关闭。

在 3 分钟内开始播放或录制时, 播放或录制结束后, 自动待机再次开始计时。

播放和录制以外的操作结束且 3 分钟内没有进行任何操作时, 本机自动关闭。

关闭本机前 20 秒, “A. STANDBY OFF” 开始闪烁。

### ■ 取消自动待机

再次按  。

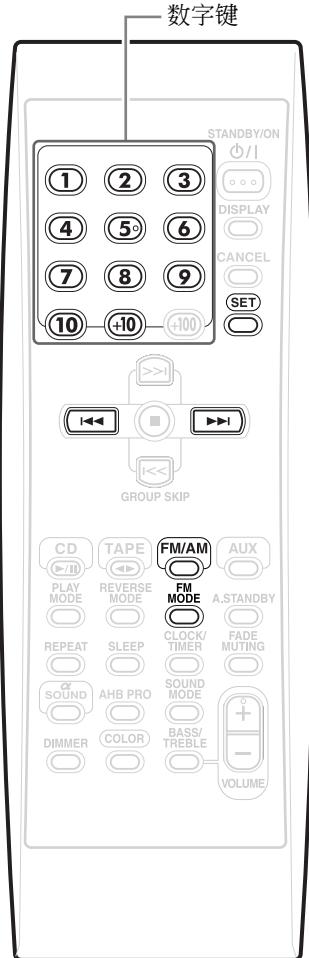


### 注

- 将音量保持在 “0” 并不等同于没有发出声音, 因此, 不会开始自动待机功能。

# 聆听广播

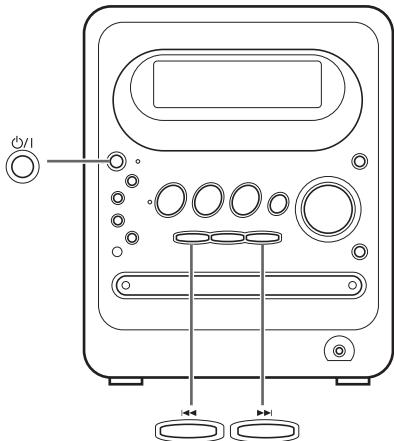
本产品可以接收 FM 和 AM 广播。



## 设置 AM 调谐器间隔

某些国家将 AM 电台间隔设为 9 kHz，而其他国家则使用 10 kHz 间隔。

仅在本机上：



### ■ 本机关闭时

如需选择 10 kHz 间隔，请在按住本机上的 的同时按本机上的 打开电源。“AM 10 kHz SP”出现在显示器窗口上。

如需选择 9 kHz 间隔，请在按住本机上的 的同时按本机上的 打开电源。“AM 9 kHz SP”出现在显示器窗口上。

#### 注

- 如果切换了间隔，保存电台的记忆将会被清除。

## 选择电台

### 1 按 选择“FM”或“AM”。

例如：接收 FM 广播时的显示。

立体声指示 预设号码 (参见第 15 页)



### 2 反复按 或 选择电台 (频率)。

- 用自动调谐也可以选择电台。

#### 自动调谐：

按住 或 ，直到频率开始更改，然后放开该键。

本机接收到广播时，频率自动停止更改。

如需在搜索广播时退出本功能，请按 或 。

- 本机接收到 FM 立体声广播时，“STEREO”点亮。

#### 切换 FM 收听 (立体声 / 单声道)：

如果由于噪声导致收听 FM 立体声广播困难，则通过按 将声音切换到单声道收听，可以比较容易地收听。此时，“MONO”点亮。如需将声音返回到立体声接收，再次按 。

## 保存电台 (预设)

可以最多保存 30 个 FM 电台和 15 个 AM 电台。

### ■正在接收想要预设的电台的广播时

#### 1 按 。

- 预设号码闪烁约 5 秒。

#### 2 预设号码正在闪烁时, 按数字键

(① - ⑩ 或 ⑪-⑯) 选择想要使用的  
预设号码。

- 请参阅 “使用数字键” (  第 10 页)。

#### 3 所选的数字闪烁时, 按 。

- 出现 “STORED” 并保存所选的电台。

#### 注

- FM 收听 (立体声/单声道) 也被保存。 (  第 14 页)
- 将电台保存到预设号码而该预设号码先前已经保  
存另一电台时, 刚刚设置的电台将覆盖先前保存  
的电台。

## 调到预设电台

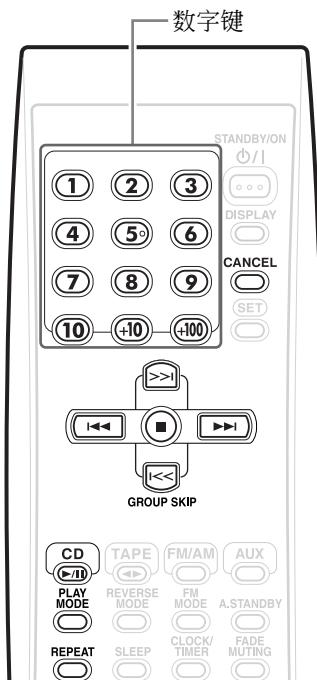
### ■正在接收 FM 或 AM 广播时

用数字键选择想要调到的电台的预设号码。

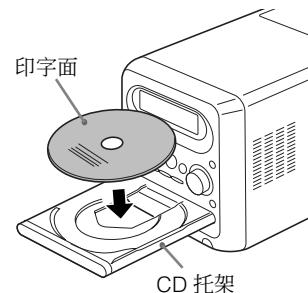
请参阅 “使用数字键” (  第 10 页)。

# 聆听 CD

本产品可以播放 CD 和已经终结的 CD-R/CD-RW (以音频 CD 或 MP3 格式录制)。



## 2 将 CD 放置在 CD 托架上。



- 想要聆听 8 cm CD 时, 请将其放置在 CD 托架的内凹陷部分。

## 3 按 。

### ■CD 播放期间的显示

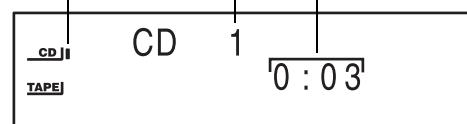
#### CD 指示

(CD 正在播放或暂停时, CD 指示闪烁。)

消逝的播放时间

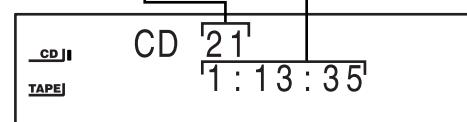
(光盘暂停期间该指示闪烁。)

曲目号



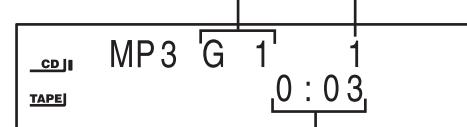
### ■CD 停止播放时的显示

曲目的总数 总播放时间



### ■MP3 光盘播放期间的显示

群组号 曲目号

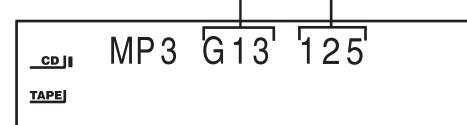


消逝的播放时间  
(光盘暂停期间该指示闪烁。)

- 首先, 曲目标题 (文件名) 滚动。
- 标记信息 (标题/艺术家/专辑) 在曲目标题后滚动。
- 仅正确显示作为曲目标题或标记信息的字母数字字符。

### ■MP3 光盘停止播放时的显示

曲目总数  
群组总数



## 1 按本机上的 。

- CD 托架弹出。

## 指定曲目 (直接曲目选择)

按数字键选择想要聆听的曲目。

- 请参阅“使用数字键”(第 10 页)。

## 重复播放

本功能用于反复聆听同一曲目。

播放 CD 期间, 反复按  选择重复模式。

- 每按一次  , 显示变化如下。

例如: 选择“REPEAT ALL”时



### 注

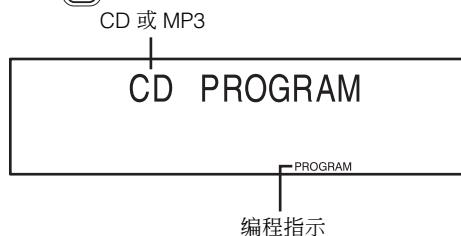
- 弹出 CD 或关闭本机也会取消重复播放。

## 编程播放

本功能用于最多编程 50 首曲目。

**1** 按  , 然后按  。

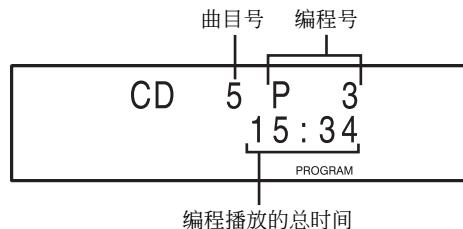
**2** 按  选择“PROGRAM”。



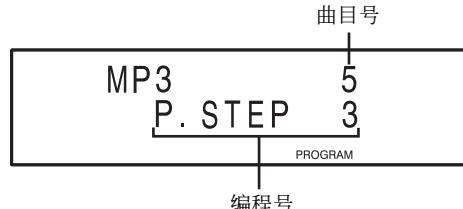
**3** 按数字键选择曲目号。

- 请参阅“使用数字键”(第 10 页)。

对于 CD



对于 MP3



### 注

- 如需删除编程, 请在停止播放时按  。从最后一首曲目逐个删除编程的曲目。按住  删除所有编程的曲目。
- 试图编程第 51 首曲目时, 显示器窗口中出现“MEMORY FULL”, 表示无法编程 51 首或以上的曲目。
- CD 编程播放的总时间达到 1 小时 40 分钟时, 出现“--:--”。
- 从 MP3 编程曲目时, 不显示总时间。

**4** 按  。

## 确认编程曲目顺序

暂停播放时, 反复按  或 。

- 可以将一首曲目添加为编程中的最后一首曲目, 或删除最后一首曲目。
- ( 第 17 页的步骤 3)

## 取消编程播放

停止播放时, 反复按  显示“PROGRAM”以外的项目。

- 本操作并不删除编程。

## 删除所有编程的曲目

暂停播放时, 按住 。

**注**

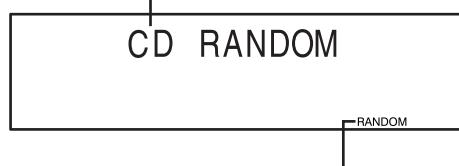
- 弹出 CD 或关闭本机也会取消所有编程的曲目。本操作也会取消编程播放。

## 随机播放

本功能用于随机聆听曲目。

- 按 , 然后按 。
- 反复按  选择“RANDOM”。

CD 或 MP3



- 按 。

**注**

- 反复按  不会将播放返回到先前的曲目。
- 每首曲目播放一次。

## 取消随机播放

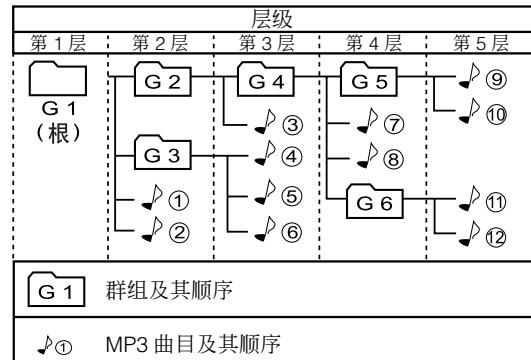
停止播放时, 反复按  显示“RANDOM”以外的项目。

**注**

- 弹出 CD 或关闭本机也会取消随机播放。

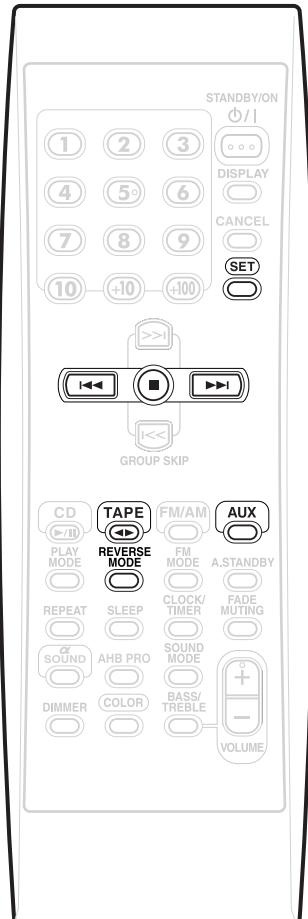
## MP3 须知

- 本产品仅识别带“MP3”或“mp3”扩展名的声音文件(曲目)类型, 扩展名可以由大写字母或小写字母组成。
- 录制 MP3 曲目时, 建议采用 44.1 kHz 的取样率, 128 kbps 的数据传输率。
- 由于 MP3 曲目特性或录制条件的原因, 可能无法播放某些 MP3 曲目。
- 可以播放包含音乐 CD 格式曲目或 ISO 9660 格式 MP3 文件的光盘。
- MP3 光盘需要的读取时间比普通光盘长。



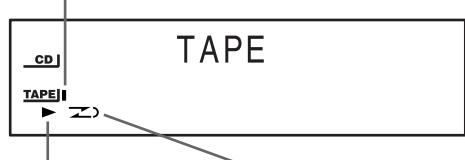
- 本产品最多识别单张光盘上的 999 首曲目(或更少, 视光盘录制条件而异)。

# 聆听磁带



## 磁带指示

(磁带停止播放时, 磁带指示点亮。磁带播放时, 磁带指示闪烁。)



磁带播放方向  
(► : 正向 / ◀ : 反向)

## 注意

- 使用磁带之前, 卷紧松弛的磁带 (第 27 页)。
- 请勿使用长磁带 (如 C-120 或 C-150)。长磁带细且易拉伸, 并可能在本机内部缠结。
- 本产品兼容 TYPE I 磁带的播放。由于本产品不符合 TYPE II 或 TYPE IV 规格, 因此不建议播放上述磁带。本机播放上述类型的磁带时, 无法产生正确的声音。

## 2 反复按 **REVERSE MODE** 选择倒退模式。

► : 单次往返播放磁带的两面。

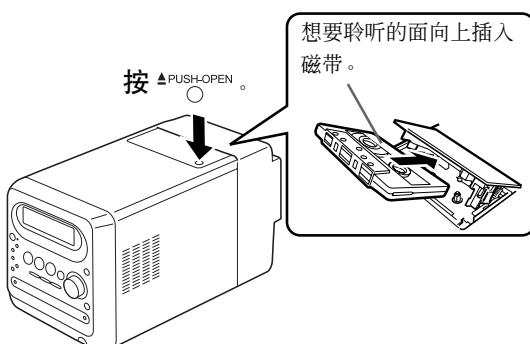
↔ : 重复播放磁带的两面。(停止播放时结束)

◀ : 单次播放磁带的单面。

## 3 按 **TAPE**。

- 播放开始。
- 本机关闭时, 按 **TAPE** 自动打开本机。
- 每按一次 **TAPE**, 磁带播放方向改变一次。插入磁带后的初始播放方向总为正常方向。
- 正常播放时, 显示面向右 ► 的磁带播放方向指示。倒退播放时, 显示面向左 ◀ 的指示。

## 1 插入磁带。



# 聆听其他设备

可以从连接到本机背面 AUX 端子的其他设备聆听声音 (  第 9 页)。

**1** 按 。

AUX

**2** 开始其他设备的播放。

- 请参阅所连设备的操作说明书。

**3** 调节音量并进行其他必须的设置。

- 有关调节音量并进行其他必须的设置, 请参阅“基本操作” (  第 11-13 页)。

## 从其他设备调节声音输入电平

可以调节所连设备的声音输入电平。

- 音源选择 AUX 时, 可以调节声音输入电平。

按住  直到出现输入电平。

- 每按一次 , 显示变化如下。

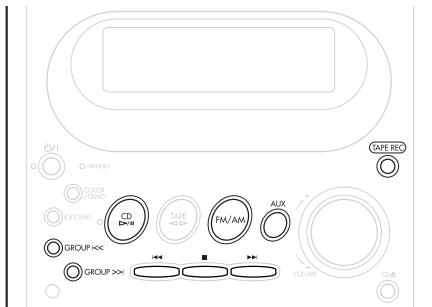
LEVEL 1 一般使用。(出厂设置)



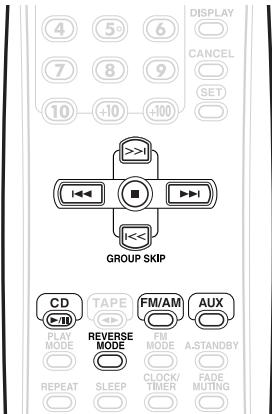
LEVEL 2 增加所连设备的输入电平。

# 将声音录制到磁带

本机



遥控器



## 注

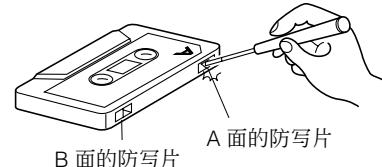
- 自动调节录制时的声音电平。
- 录制 CD 或 MP3 的曲目时，磁带的曲目之间插入 4 秒的空白。可以录制不带空白时间的曲目（ “曲目之间不带空闲时间的录制” 第 22 页）。

## 注意

- 请注意，未经版权拥有者同意，擅自复制或播放版权产品可能会触犯法律。
- 请勿使用长磁带（如 C-120 或 C-150）。长磁带细且易拉伸，并可能在本机内部缠结。
- 由于本产品不兼容 TYPE II 和 TYPE IV 磁带，因此，请勿使用上述类型的磁带。本产品不符合上述磁带的规格，因此，无法正确将声音录制到上述类型的磁带。无法获得正确播放的声音。

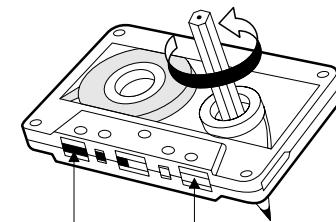
## 防止删除录制的声音

- 将防写片安装到磁带可以防止删除录制的声音。由于折断防写片将无法录制到磁带或删除录制的素材，因此防写片可用于防止遗失重要的录制内容。
- 想要使用磁带再次录制时，请使用胶带覆盖片孔。



## 1 插入用于录制的磁带。

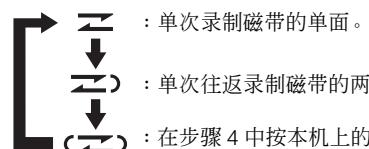
- 在插入磁带之前，请将磁带卷到磁带的引导部分。



磁带（可录制部分） 引导带（不可录制部分）

## 2 按 选择倒退模式。

- 每按一次 ，显示变化如下。



：单次录制磁带的单面。

：单次往返录制磁带的两面。

：在步骤 4 中按本机上的  自动将倒退模式设置为 。

## 3 选择用于录制的音源。

- 确认 CD 已停止。

音源	操作
CD 或 MP3	按  ，然后按  。
广播	选择想要录制的广播电台（  第 14 页）。
其他设备 (AUX) 的声音	按  ，然后准备其他设备的播放（  第 20 页）。

## 4 按本机上的 。

例如：录制 CD 声音时的显示



- CD 或 MP3 的所有曲目均被录制到磁带或磁带走带终止时，录制自动停止。
- 想要录制其他设备的声音时，请开始所连设备的播放。
- 录制结束时，显示器窗口、CD 托架和 VOLUME 控制钮周围的颜色切换至红色，提示录制已经结束。

### 退出录制

按 。

### 仅录制 CD 或 MP3 的单首曲目

进入步骤 4 之前，播放想要录制的曲目。

- 在步骤 4 中按本机上的 将播放返回到曲目开头，仅录制当前曲目。

### 录制 CD 或 MP3 的第 2 首或随后的曲目到最后一首曲目

进入步骤 4 之前，用 或 选择开始的曲目号。

- 在步骤 4 中按本机上的 开始在本产品上从所选曲目到最后一首曲目的录制。
- (仅 MP3) 也可以按 或 选择开始录制的群组号。也可以使用本机上的 或 跳过群组。

## CD 或 MP3 的编程录制

进入步骤 4 之前，编程想要录制的曲目 ( 第 17 页 )。

### 曲目之间不带空闲时间的录制

进入步骤 4 之前，暂停播放 CD 或 MP3。

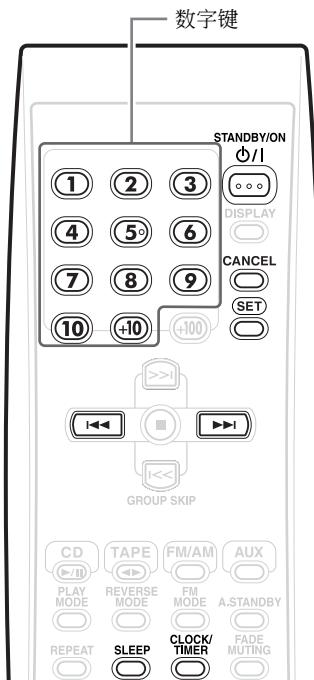
### 删除磁带录制的声音

在第 21 页的步骤 3 选择其他设备 (AUX) 的声音，然后按本机上的 。

- 请勿播放所连设备上的任何曲目。

#### 注

- 录制 CD 或 MP3 的曲目时，如果磁带倒带，该曲目将在磁带的反面从头开始重新录制。但是，如果磁带的首面仅录制该曲目的 12 秒或以下，则录制到磁带反面时，将从上一首曲目的开头开始录制。



## 睡眠定时器

指定的时间过后，本机自动关闭。

按 。

- 每按一次 ，时间显示（分钟）变化如下。

→ 10 → 20 → 30 → 60 → 90  
取消（睡眠指示 ← 150 ← 120 → 消失。）

例如：如需将睡眠定时器设为 60 分钟



注

- 设置睡眠定时器后，显示器窗口自动变暗。
- 设置时钟之前（“0:00”正在闪烁时），如果按 ，出现“CLOCK ADJUST!”。

## 更改睡眠定时器设置

- 反复按  再次选择时间。

## 确认睡眠定时器设置（剩余时间）

- 激活睡眠定时器时，按  一次。

## 录制定时器

可以使用录制定时器功能将 FM/AM 广播或其他设备的声音录制到磁带。

录制定时器和播放定时器设置共计 3 种  
(  第 25 页 )。

注

- 新的设置代替原先的定时器设置后，定时器设置才会更改。

### 1 准备音源。

广播	预设想要录制的广播电台。 (  第 15 页 )
其他设备	请参阅设备的操作说明书。

### 2 插入磁带 ( 第 19 页 )。

### 3 反复按 选择“TIMER1”、“TIMER2”或“TIMER3”。

例如：选择“TIMER1”时

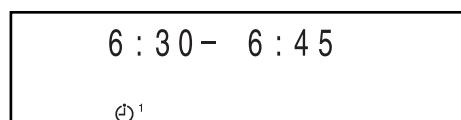


定时器号

### 4 按 。

### 5 设置开始时间和结束时间。

例如：将录制时间设为从 6:30 a.m. 到 6:45 a.m.



- 如需设置时间，请参见“设置时钟”中的步骤 2 到步骤 5 (  第 10 页 )。

输入小时 →  → 输入分钟 → 



## 播放定时器

### 1 准备想要播放的音源。

CD 或 MP3	确保已经装载 CD。( 第 16 页)
磁带	插入磁带。( 第 19 页)
广播	预设想要聆听的广播电台。( 第 15 页)
其他设备	请参阅设备的操作说明书。

### 2 反复按 选择 “TIMER1”、“TIMER2” 或 “TIMER3”。

例如：选择 “TIMER2” 时

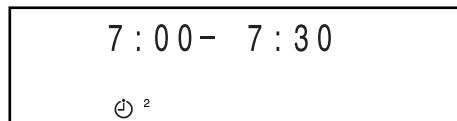


定时器号

### 3 按 。

### 4 设置开始时间和结束时间。

例如：想要将播放时间设为从 7:00 a.m. 到 7:30 a.m. 时



- 如需设置时间，请参见 “设置时钟” ( 第 10 页) 中的步骤 2 到步骤 5。

输入小时 →  → 输入分钟 → 

### 5 按 或 选择 “ONCE” 或 “WEEKLY”。

ONCE : 播放定时器工作一次。

WEEKLY : 播放定时器每周或每天工作。

### 6 按 。

### 7 按 或 选择所要的一周中的日子。

- 每按一次  或 ，显示改变如下。

选择了 “ONCE” 时。

→ Sun. ↔ Mon. ↔ Tue. ↔ Wed. ↔ Thu. ↔  
Sat. ↔ Fri. ←

选择了 “WEEKLY” 时。

→ Sun. ↔ Mon. ↔ Tue. ↔ Wed. ↔ Thu. ↔  
↓  
Everyday (播放定时器每天工作。) ↓  
Fri.  
↑  
↔ Mon. – Sat. ↔ Mon. – Fri. ↔ Sat. ←  
(播放定时器从星期一到星期五工作。) (播放定时器从星期一到星期六工作。) ↑  
星期五工作。)

### 8 按 。

### 9 按 或 选择 “PLAY TIMER”。

### 10 按 。

### 11 按 或 选择想要录制的音源。

例如：想要聆听 AM 广播时



- 想要聆听其他设备的声音时，无法使用播放定时器功能在本产品以外的任何设备上进行播放。
- 播放定时器功能无法与 CD 或 MP3 的编程播放、重复播放或随机播放同时使用。

### ■想要聆听 FM/AM 广播时

- 按 ，然后按 、 或数字键选择想要聆听的广播的电台预设号码 ( 第 15 页)。请参阅 “使用数字键” ( 第 10 页)。

### ■想要播放 CD 或 MP3 时

- 按 ，然后按 、 或数字键选择首先播放的曲目号。请参阅 “使用数字键” ( 第 10 页)。

有关遥控器按键的位置, 请参阅  
第 23 页。

**12** 按 。

**13** 按  或  调节播放音量。

- 您也可以使用数字按钮调节播放音量。请参阅“使用数字键”(第 10 页)。

**14** 按 。

- 显示器窗口中出现设置。

**15** 按  关闭本机。

See You

 <sup>2</sup>

- 播放定时器仅在本机关闭时可用。

**注**

- 操作期间, 可以按  返回到上一步。按  可以退出播放定时器设置。设置不被保存。
- 播放定时器开始工作时, 音量逐步增加到所选的电平。

## 取消播放定时器功能

在第 25 页上的步骤 2 中, 选择想要取消的定时器编号, 然后按 。

即使取消播放定时器, 设置依旧被保存。

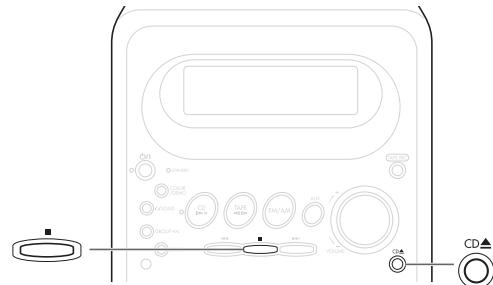
## 再次激活播放定时器

在第 25 页上的步骤 2 中, 选择想要激活的定时器编号, 然后按 。显示器窗口中出现相关设置。然后关闭本机。

**注**

- 想要激活两个或三个播放定时器时, 请在第 1 个播放定时器的结束时间和第 2 个播放定时器的开始时间之间预留 2 分钟或以上的空闲时间。如果空闲时间少于 2 分钟, 则第 2 个播放定时器不起作用。
- 电源插头断开或断电时, 播放定时器设置可能丢失。如果设置丢失, 请再次设置时钟和播放定时器。

# CD 弹出锁定



可以禁止 CD 弹出。

**■本机关闭时**

按住  的同时, 按本机上的 。

LOCKED

即使按 , 显示器窗口中也会出现“LOCKED”, CD 不会弹出。

此外, 本机关闭时, 如果按 , 显示器窗口中出现“LOCKED”且本机不会打开。

## 取消 CD 弹出锁定

**■本机关闭时**

再次进行上述操作。

UNLOCKED

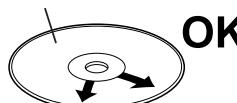
# 使用 CD/ 磁带

## 使用 CD

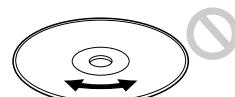
- 请勿将胶带或标签粘贴到 CD 或在 CD 上书写。
- 请勿弯曲 CD。
- 请勿使用心形 / 花形 CD 或其他不规则形状的 CD。使用上述 CD 会损坏本机。

## 清洁 CD

信号面



使用软布自中心向外  
擦拭 CD。



集中于某部分的擦伤导致  
声音丢失。

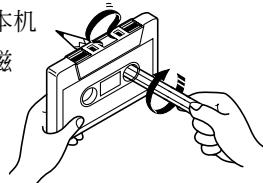
- 请勿使用稀释剂、苯、清洁剂或其他化学剂清洁模拟唱片。

## 清洁本机机壳

- 使用柔软的干布轻轻掸掉机壳表面的灰尘。机壳非常脏时, 请用水稀释的中性洗涤剂润湿布, 拧干润湿的布, 然后使用该布擦拭机壳, 最后使用柔软的干布擦拭。
- 请勿使用稀释剂或苯擦拭机壳。使用上述物品擦拭机壳可能导致机壳褪色或油漆剥落。请勿将杀虫剂或其他易挥发的物品喷洒到机壳上。请勿将橡胶或塑料长时间遗留在机壳上。

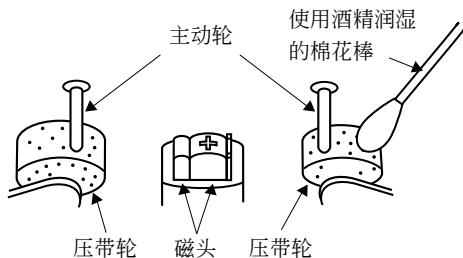
## 使用磁带

- 松弛的磁带可能缠绕在本机内部并损坏本机。使用磁带之前, 如右所示卷紧松弛的磁带。请勿拉出磁带或触摸磁带表面。



## 清洁磁头

- 在音量下降或声音质量降低之前, 约每播放 10 小时清洁一次磁头、压带轮和主动轮。



CD 讯息	含义	可能的解决方法
CANNOT PLAY	试图播放不可播放的 CD 或带有许多擦痕的 CD。	请更换 CD。
CD NO DISC	没有装载 CD。	将 CD 放置在 CD 托架上。

## 故障排除

联系 JVC 维修中心之前, 请检查下列各点。

问题	可能的原因	可能的解决方法	参考页
扬声器不发出声音。	错误连接。	如“连接”章节所述正确连接所有导线。	8
	连接耳机。	拔下耳机插头。	4
	MP3 光盘利用“包写入”录制。	本产品无法播放该类型的 MP3 光盘。请更换光盘。	—
时钟显示闪烁。	由于断电导致本机被关闭。拔下电源插头。	重置时钟。	10
CD 播放没有开始。	CD 上下倒置。	印字面向上将 CD 放置到 CD 托架上。	16
	镜头结露。	请将本机打开并等待约 1 或 2 小时, 然后操作本机。	2
某处无法正确播放。	CD 被擦伤或脏了。	请清洁或更换 CD。	27
无法播放 MP3 光盘上的某些曲目。	这些曲目以非 MP3 格式录制。	本产品无法播放该类型的 MP3 光盘。请更换光盘。	—
磁带播放的音量低。	磁头或主动轮脏了。	请清洁磁头或主动轮。	27
无法录制磁带播放。	磁带写保护。	使用胶带覆盖磁带上的防写片孔。	21
无法接收广播。	没有连接天线。	连接天线。	6, 7
产生噪声。	本机放置在电视机、电脑或其他电器附近。	将本机远离电视机、电脑或其他电器放置。	2
定时器不起作用。	没有设置时钟。	请设置时钟。	10
	本机被打开。	设置定时器后, 请关闭本机。	24, 26
无法操作遥控器。	遥控器电池电量较低。	请用新电池予以更换。	5
操作被禁用。	由于外部电器干扰可能导致内置微机故障。	拔下电源插头, 然后重新连接。	—
打开本机时, 噪声从本机后面传出。	内部冷却风扇旋转时产生噪声。	噪声并非故障。风扇旋转是为了防止本机过热。	8, 11

# 规格

规格如有变化，恕不另行通知。

## ■CD 接收器 (CA-UXQ30S/ CA-UXQ30W/CA-UXQ30P/ CA-UXQ30B)

### 放大器

输出功率	20 W × 2 ch (THD 10%/4 Ω)
输入端子 < 模拟 >	AUX × 1, 650 mV/47 kΩ: LEVEL1 260 mV/47 kΩ: LEVEL2
输出端子 < 模拟 >	扬声器 × 1, 20 W/4 Ω 阻抗 4 Ω - 16 Ω 耳机 (x1), 25 mW/32 Ω 阻抗 16 Ω - 1 kΩ

### 调谐器

频率	FM: 87.50 MHz - 108.00 MHz AM: 531 kHz - 1 710 kHz (9 kHz 间隔) 530 kHz - 1 710 kHz (10 kHz 间隔)
----	---

### CD 播放机

可播放光盘 音频 CD, MP3

### 盒式录音机

频率响应	
正常 (type I)	60 Hz - 14 000 Hz
抖晃	0.15% (WRMS)

### 一般规格

电源需求	AC 220 V~, 50 Hz
功耗	50 W (操作时) 1.2 W (待机时)
尺寸	165 mm(宽) × 200 mm(高) × 350 mm(深)
质量 (约)	4.6 kg

## ■扬声器 (SP-UXQ10S/SP-UXQ10W/ SP-UXQ10P/SP-UXQ10B)

系统	2 路低音反射型
扬声器	低音扬声器: 10 cm 纸盆扬声器 × 1 高音扬声器: 4 cm 纸盆扬声器 × 1
最大输出功率	20 W
阻抗	4 Ω
频率范围	56 Hz - 20 kHz
声压级	84 dB/W•m
尺寸	135 mm(宽) × 200.5 mm(高) × 213.5 mm(深)
质量 (约)	1.9 kg (1 套)

## ■微型组合音响 (UX-Q30S/UX-Q30W/ UX-Q30P/UX-Q30B)

### 一般规格

尺寸	435 mm(宽) × 200.5 mm(高) × 350 mm(深)
质量 (约)	8.4 kg

生产组装：中日合资上海JVC电器有限公司  
工厂地址：上海市浦东新区外高桥保税区日京路68号



© 2005 Victor Company of Japan, Limited

1005SKMMODJSC